

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	I Teave	
	<b>Komisjon</b>	
2006/C 103/01	Euro vahetuskurss .....	1
2006/C 103/02	Liikmesriikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes <sup>(1)</sup> .....	2
2006/C 103/03	Liikmesriikide edastatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 70/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes <sup>(1)</sup> .....	10
2006/C 103/04	Liikmesriikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni 5. detsembri 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 2204/2002, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist tööhõivealase riigiabi suhtes .....	17
2006/C 103/05	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine — Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid <sup>(1)</sup> .....	23
2006/C 103/06	Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) artikli 13 lõikele 4 <sup>(1)</sup> .....	25
2006/C 103/07	Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) artikli 13 lõikele 4 <sup>(1)</sup> .....	26
2006/C 103/08	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4210 — Agravis/Baywa/Dr. Grüb) — Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda <sup>(1)</sup> .....	27

2006/C 103/09	Eelteatis koondumise kohta (juhtum nr COMP/M.4206 — Veolia-BCP/SNCM) — Juhtumi puhul võidakse rakendada lihtsustatud korda <sup>(1)</sup> .....	28
2006/C 103/10	Eelteatis koondumise kohta (juhtum nr COMP/M.4216 — CVC/Bocchi/De Weide Blik ) <sup>(1)</sup> .....	29
2006/C 103/11	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik Nr. COMP/M.3596 — ThyssenKrupp/Howaldswerke-Deutsche Werft) <sup>(1)</sup> .....	30
2006/C 103/12	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4049 — Novartis/Chiron) <sup>(1)</sup> .....	30
2006/C 103/13	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4020 — Wingas/ZGHG/JV) <sup>(1)</sup> .....	31
2006/C 103/14	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4089 — Gilde/Heiploeg) <sup>(1)</sup> .....	31
2006/C 103/15	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4158 — Towerbrook Investors/GSE) <sup>(1)</sup> .....	32
2006/C 103/16	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4169 — Virgin/CPW/JV) <sup>(1)</sup> .....	32
2006/C 103/17	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4083 — ABN AMRO Capital France/L Capital/Sanutri) <sup>(1)</sup> .....	33



<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## I

(Teave)

## KOMISJON

Euro vahetuskurss (<sup>1</sup>)

28. aprill 2006

(2006/C 103/01)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2537	SIT	Sloveenia talaar	239,61
JPY	Jaapani jeen	143,29	SKK	Slovakkia kroon	37,395
DKK	Taani kroon	7,4608	TRY	Türgi liir	1,66
GBP	Inglise nael	0,6942	AUD	Austraalia dollar	1,6599
SEK	Rootsi kroon	9,297	CAD	Kanada dollar	1,4097
CHF	Šveitsi frank	1,5713	HKD	Hong Kongi dollar	9,7204
ISK	Islandi kroon	93,81	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,9818
NOK	Norra kroon	7,757	SGD	Singapuri dollar	1,9853
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	KRW	Korea won	1 182,49
CYP	Küprose nael	0,576	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	7,6811
CZK	Tšehhi kroon	28,42	CNY	Hiina jüaan	10,0503
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK	Horvaatia kuna	7,2901
HUF	Ungari forint	264,08	IDR	Indoneesia rupia	11 041,34
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR	Malaisia ringit	4,544
LVL	Läti latt	0,6961	PHP	Filipiini peeso	64,939
MTL	Malta liir	0,4293	RUB	Vene rubla	34,194
PLN	Poola zlott	3,8747	THB	Tai baht	47,045
RON	Rumeenia leu	3,475			

<sup>(1)</sup> Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

**Liikmesriikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 68/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist koolitusabi suhtes**

(2006/C 103/02)

(EMPs kohaldatav tekst)

Abi number	XT 5/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	Loodepiirkond		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Rolls Royce PLC		
Õiguslik alus	Regional Development Agencies Act 1998 s 5		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	601 335,50 GBP
		Tagatud laenusumma	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–7	Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 31.3.2005		
Abikava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.3.2006		
Abi eesmärk	Üldkoolitus	Jah	
	Erikoolitus	Ei	
Asjaomased majandussektorid	Piiratud konkreetset sektorid	Jah	
	Muu tootmine (kosmetotööstus)	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi North West Development Agency (NWDA) (c/o Jayant Mehta)		
	Aadress PO Box 37 Renaissance House Centre Park Warrington WA1 1XB United Kingdom		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	

Abi number	XT 16/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	West Midlands, Inglismaa		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	North Staffs Workforce Development Project		

Õiguslik alus	Employment Act 1973 Section 2(1) and 2(2) as substantiated by Section 25 of the Employment and Training Act 1998 and the Industrial Development 1982, Section 11 Section 5 & 6 Regional Development Agencies Act 1998, Greater London Authority Act 1999 & Leasehold Reform, Housing and Urban Development Act 1993 Regulation (EC) No 1260/1999, Section 87 3(c) of the Treaty of Rome LSC Act 2000		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	2,2 miljonit GBP
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–7	Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 1.3.2005		
Abikava või üksiktoetuse kestus	Kuni detsembrini 2006		
Abi eesmärk	Üldkoolitus	Jah	
	Erikoolitus	Ei	
Asjaomased majandussektorid	Kõik koolitusabi kõlblikud sektorid	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Government Office for the West Midlands		
	Aadress: 5 St Philip's Place Colmore Row Birmingham B3 2PW United Kingdom		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	
Abi number	XT 17/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	Kagupiirkond		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Hastings Community Development Trust "SKILLS2BUILD"		
Õiguslik alus	Regional Development Agency Act 1998		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	84 407 GBP
		Tagatud laenusumma	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–7	Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 1.4.2005		
Abikava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.3.2007		

Abi eesmärk	Üldkoolitus		
	Erikoolitus		Jah
Asjaomased majandussektorid	Piiratud konkreetset sektorid		Jah
	— Muud teenused		Jah
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Government Office for the South East		
	Aadress: Bridge House 1 Walnut tree Close Guildford Surrey GU1 4GA United Kingdom		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	
Abi number	XT 25/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	Šotimaa		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Šotimaa ühiskondliku vabatahtliku sektori õppimisvõimaluste alane abikava		
Õiguslik alus	Section 126 of the Housing, Grants Construction and Regeneration Act 1996		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	500 000 GBP
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–7	Jah	
Rakendamise kuupäev	31.3.2005		
Abikava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.3.2007		
Abi eesmärk	Üldkoolitus		Jah
	Erikoolitus		Jah
Asjaomased majandussektorid	Kõik koolitusabi kõlblikud sektorid		Jah
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Communities Scotland		
	Aadress: Thistle House 91 Haymarket Terrace Edinburgh EH12 5HE United Kingdom		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	
Abi number	XT 27/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	Kirde-Inglismaa		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Kiirendusprogrammi abikava 2. etapp Kirde-Inglismaa		

Õiguslik alus	Regional Development Act 1998		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	9 852 359 GBP
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–7	Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 30.3.2005		
Abikava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Üldkoolitus	Jah	
	Erikoolitus	Ei	
Asjaomased majandussektorid	Piiratud konkreetset sektorid	Jah	
	– Igasugune töötlev tööstus	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: OneNorthEast		
	Aadress: Stella House Newburn Riverside Newcastle Upon Tyne NE15 8NY United Kingdom		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	
Abi number	XT 34/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	Loodepiirkond		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Cheshire maaelu taastamise programm		
Õiguslik alus	Regional Development Agencies Act 1998		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	0,5 miljonit GBP
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–7	Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 1.5.2005		
Abikava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Üldkoolitus	Jah	
	Erikoolitus	Jah	
Asjaomased majandussektorid	Kõik koolitusabi kõlblikud sektorid	Jah	

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Cheshire Rural Recovery Programme		
	Aadress: Reaseheath College The Phillip Leverhulme Centre Reaseheath Nantwich CW5 6DF United Kingdom		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	
Abi nr	XT 36/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	West Wales & the Valleys eesmärgile 1 vastav piirkond		
Toetuskava nimetus või üksikabi saava ettevõtte nimi	Remploy — kohanev õpe vaeguritele		
Õiguslik alus	Council Regulation (EC) No 1260/2000 The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (No/906/2000). The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000		
Kava kohaselt planeeritud aastakulutus või ettevõttele antava üksikabi kogusumma	Toetuskava	Aastane üldsumma	
		Tagatud laenud	
	Üksikabi	Abi üldsumma	495 476 GBP
		Tagatud laenud	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-7	Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 1.9.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006 NB! Nagu ülalpool märgitud, anti toetus üle enne 31. detsembrist 2006. Selle kohustuse maksed võivad (kooskõlas N+2) jätkuda kuni 31. augustini 2007		
Abi eesmärk	Üldine väljaõpe		Jah
	Eriväljaõpe		
Asjaomased majandussektorid	Kõik väljaõppeabi-kõlblikud sektorid	Jah	
Abiandva asutuse nimetus ja aadress	Nimetus: National assembly For Wales		
	Aadress: C/o Welsh European Funding Office Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Suured üksiktoetused	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	
Abi nr	XT 40/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	Inglismaa		
Toetuskava nimetus või üksikabi saava ettevõtte nimi	Tööandjate väljaõppe katseprojekt (Train2gain)		



Õiguslik alus	Employment Act 1973, Section 2(1) and 2(2) as substantiated by Section 25 of the Employment and Training Act 1998 and the Industrial Development Act 1982, Section 11, Industrial Development Act, 1982, Section 7. Learning and Skills Council Act 2000		
Kava kohaselt planeeritud aastakulutus või ettevõttele antava üksikabi kogusumma	Toetuskava	Aastane üldsumma	9 miljonit GBP
		Tagatud laenud	
	Üksikabi	Abi üldsumma	
		Tagatud laenud	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-7	Jah	
Rakendamise kuupäev	23.6.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Üldine väljaõpe		Jah
	Eriväljaõpe		Ei
Asjaomased majandussektorid	Kõik väljaõppeabi-kõlblikud sektorid	Jah	
Abiandva asutuse nimetus ja aadress	Nimetus: Learning and Skills Council		
	Aadress: Contact Peter Harrison Cheylesmore House Quinton Road Coventry CV1 2WT United Kingdom		
Suured üksiktoetused	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	
Abi nr	XT 43/05		
Liikmesriik	Ühendkuningriik		
Piirkond	Edel		
Toetuskava nimetus või üksikabi saava ettevõtte nimi	Põhja-Cornwalli laenuühistu		
Õiguslik alus	Section 2 of the Employment and Training Act 1993		
Kava kohaselt planeeritud aastakulutus või ettevõttele antava üksikabi kogusumma	Toetuskava	Aastane üldsumma	
		Tagatud laenud	
	Üksikabi	Abi üldsumma	10 800 GBP
		Tagatud laenud	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-7	Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 7.6.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Üldine väljaõpe		Jah
	Eriväljaõpe		

Asjaomased majandussektorid	Piiratud konkreetsed sektorid	Jah	
	Finantsteenused	Jah	
Abiandva asutuse nimetus ja aadress	Nimetus: Government Office for the South West		
	Aadress: Castle House Pydar Street Truro Cornwall TR1 2UJ United Kingdom		
Suured üksiktoetused	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	
Abi nr	XT 64/05		
Liikmesriik	Itaalia		
Piirkond	Friuli-Venezia Giulia		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Konkurentsivõimelisi arenguprojekte toetavate tööstuspoliitikameetmete võtmise stimuleerimine VKEdes		
Õiguslik alus	LR 4.3.2005, n 4, Capo I DPRReg 0316/Pres. dd. 16.9.2005		
Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	0,5 miljonit EUR
Abi suurim osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-7	Jah	
Rakendamise kuupäev	5.10.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 30.6.2007		
Abi eesmärk	Üldkoolitus	Jah	
	Erikoolitus	Jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik koolitusabikõhlikud majandusharud	Ei	
	Teatav kitsas majandusharu:	Jah	
	— Põllumajandus	Jah	
	— Kalandus ja akvakultuur	Jah	
	— Sõe kaevandamine	Ei	
	Muu töötlev tööstus	Jah	
— Igasugused teenused	Jah		
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione Centrale attività produttive Servizio politiche economiche e marketing territoriale		
	Aadress: Via Uccellis, 12/F I-33100 Udine Telefon: (3904) 32 55 59 71 Faks: (3904) 32 55 59 52 E-post: politiche.economiche@regione.fvg.it		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5	Jah	

Abi nr	XT 67/05		
Liikmesriik	Itaalia		
Piirkond	Trento provints		
Abikava nimetus	8. märtsi 2000. aasta seaduse nr 53 artikli 6 lõikele 4 vastava töötajate koolitus-tegevuse finantseerimine. Töö- ja sotsiaalpoliitikaministri 17. detsembri 2004. aasta määrus nr 349/V/2004 (2005).		
Õiguslik alus	Deliberazione della Giunta Provinciale n. 2181 di data 14.10.2005, pubblicata sul Bollettino della Regione Trentino Alto Adige del 25.10.2005 n. 43.		
Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma 2005. aastal	153 470,58 EUR
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi suurim osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–6	Ja	
Rakendamise kuupäev	Alates 25.10.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2005		
Abi eesmärk	Üldkoolitus	Jah	
	Erikoolitus	Jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik koolitusabikõlblikud majandusharud	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Provincia Autonoma di Trento Dipartimento Politiche Sociali e del Lavoro Ufficio Fondo Sociale Europeo		
	Aadress: via Giusti, 40 I-38100 Trento		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 5. Meede välistab abi andmise või nõuab komisjoni eelnevat teavitamist abi andmisest juhul, kui ühele ettevõttele üheks koolitusmeetmeks antav abi on suurem kui 1 miljon EUR	Jah	

**Liikmesriikide edastatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 70/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes**

(2006/C 103/03)

(EMPs kohaldatav tekst)

Abi number	XS 5/05		
Liikmesriik	Slovakkia Vabariik		
Piirkond	Bratislava autonoomne maakond. Selles maakonnas ainult kolme piirkonna territoorium (Malacky, Pezinok ja Senec) ning Slovakkia pealinna Bratislava viie linnaosa territoorium (Vajnory, Záhorská Bystrica, Jarovce, Rusovce ja Čunovo). Slovakkia Vabariigi piirkondliku abikaardi kohaselt kuulub abistatav piirkond EÜ asutamislepingu artikli 87 lõike 3 punkti c alla.		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Riigiabi kava turismi arendamiseks II ühtse programmdokumendi raames (riigiabi kava) — 1. liide		
Õiguslik alus	Zákon NR SR č. 503/2001 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja. Jednotný programový dokument NUTS II Bratislava cieľ 2 na obdobie rokov 2004 – 2006. Nariadenie Komisie (ES) č. 70/2001 z 12. januára 2001 o použití článkov 87 a 88 Zmluvy o založení ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom, publikované v Úradnom vestníku Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 10, 13.1.2001) v znení nariadenia Komisie (ES) č. 364/2004 z 25. februára 2004		
Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõtetele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma 2004 Märkus: 2004. aastal kasutamata jäänud summa lisatakse 2005. aastaks mõeldud summale Aastane üldsumma 2005: 7,05 miljonit EUR Aastane üldsumma 2006: 3,643 miljonit EUR Kogusumma 2004 — 2006: 10,693 miljonit EUR	
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi suurim osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-6 ja artikliga 5	Jah Investeeringiprojektideks: 30 % bruto (mis on 20 % neto + 10 protsendipunkti bruto lisatoetusena VKE-dele) kõikidest abikõlblikest kuludest; Esmakordseks osavõtuks messist, näitusest või kaubandusalasest töölahetusest ning saadud nõuande- ja nõustamisteenusteks: 50 % kõikidest abikõlblikest kuludest	
Rakendamise kuupäev	27.5.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Abi VKE-dele	Jah	

Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKE-dele abi anda, välja arvatud kulla- ja söe kaevandamine, terasetootmine, laevaehitus, sünteeskiud, tervishoid, veeteenused. Kava ei ole võimalik kohaldada vastavalt komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määruse (EÜ) nr 70/2001 artikli 1 lõike 2 punktidele a, b ja c		Jah
	Teatud kitsas majandusharu: Turism		Jah
	Muud teenused Nõuande- ja nõustamisteenused; Esmakordne osavõtt messist, näitusest või kaubandusala- sest töölahetusest.		Jah
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Ministerstvo výstavby a regionalneho rozvoja SR (Slovakkia Vabariigi Ehitus- ja regionaalarenguministeerium)		
	Aadress: Prievozká 2/B SK-825 25 Bratislava 26		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	
Abi number	XS 34/05		
Liikmesriik	Itaalia		
Piirkond	Liguuria		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Meede 1.3 "Finantskorralduse teenused" Allmeede B) "Omakapitalilaenude fond"		
Õiguslik alus	Documento Unico di Programmazione per gli interventi strutturali comunitari a titolo dell'Obiettivo 2 nella Regione Liguria approvato con decisione della Commissione europea n. C(2004) 4369 del 5.11.2004, di modifica della decisione C(2001) 2044 del 7.9.2001. Complemento di Programmazione del DOCUP Obiettivo 2 Liguria (2000-2006) approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 1351 del 23.11.2004		
Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	2,681 miljonit EUR
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–6 ja artikliga 5	Jah	
Rakendamise kuupäev	8.1.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 30.11.2008 (kõnealuse määruse muutmise korral pärast 31.12.2006 kohandatakse ka käesolevat riigiabi meedet vastavalt uutele eeskirjadele)		
Abi eesmärk	Abi VKEdele	Jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda	Jah	

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Ligurcapital S.p.A. (soggetto gestore incaricato dalla Regione Liguria)		
	Aadress: Via Peschiera 16 I-Genova		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	
Abi number	XS 58/04		
Liikmesriik	Itaalia		
Piirkond	Veneto		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Abi VKEdele, mida antakse teenuste osutamiseks, investeringuteks materiaalsesse ja immateriaalsesse varasse, mis on seotud tehnilise ja kaubandusliku teabe vahetamisega ettevõtetes ja rahvusvahelistel turgudel		
Õiguslik alus	DOCUP Ob. 2 (2000/2006): Misura 2.5.az.b). Bando aree Ob. 2: DGR n. 989/2004 + DGR n. 1662/2004 Bando aree ST: DGR n. 990/2004 + DGR n. 1663/2004 Pubblicazione su BUR n. 58 dell'11 giugno 2004		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Valdkondade üldsumma, 2. eesmärk	2,366 mln EUR
		Valdkondade üldsumma, ülemineku- perioodi toetused	1,452 mln EUR
	Üksiktoetus		
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–6 ja artikliga 5	Jah	
Rakendamise kuupäev	11.6.2004		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 30.6.2005		
Abi eesmärk	VKEdele antav abi	Jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik VKEdele antava abi suhtes abikõlblikud majandusharud	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Regione Veneto Giunta regionale		
	Aadress Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 I-30123 Venezia		
Suured üksiktoetused	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	

Abi number	XS 121/05		
Liikmesriik	Itaalia		
Piirkond	Friuli-Venezia Giulia		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Määrus, millega sätestatakse kriteeriumid ja kord sellise abi rakendamiseks, mis on ette nähtud biotehnoloogia alaste teadusuuringute toetamiseks magevee akvakultuuri valdkonnas		
Õiguslik alus	<p>legge 21 maggio 1998, n. 164 concernente misure in materia di pesca e di acquacoltura.</p> <p>legge regionale 20 agosto 2003, n. 14 «assestamento del bilancio 2003 e del bilancio pluriennale per gli anni 2003-2005 ai sensi dell'articolo 18 della legge regionale 16 aprile 1999, n. 7»</p>		
Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	0,125 miljonit EUR
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikliga 5a	Jah	
Rakendamise kuupäev	30.7.2004		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Abi VKEdele	Jah	
Asjaomased majandusharud	Ainult teatud majandusharudele	Jah	
	— Kalanduse ja akvakultuuri majandusharu	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	<p>Nimi: Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale risorse agricole, naturali, forestali e montagna Servizio pesca e acquacoltura</p>		
	<p>Aadress: via Caccia, 17 I-33100 Udine e-mail: dir.agrifor@regione.fvg.it</p>		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	
Muu teave	Vastavalt määruse (EÜ) nr 70/2001 artikli 9a lõikele 2 on enne käesoleva määruse jõustumist või komisjoni loata rakendatav abikava asutamislepingu artikli 87 lõike 3 tähenduses ühisturuga kokkusobiv, kui see vastab rakendusmääruse tingimustele, välja arvatud artikli 3 lõikes 1 sätestatud kohustus, millega nähakse ette selgesõnaline viide käesolevale määrusele		

Abi number	XS 133/05		
Liikmesriik	Austria		
Piirkond	Austria, Kesk-/Ida- ja Kagu-Euroopa		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Innovatsiooni- ja uurimiskoostöö Kesk- ja Ida-Euroopa riikidega (CIR-CE = Co-operation in Innovation and Research with Central and Eastern Europe)		
Õiguslik alus	Sonderrichtlinien CIR-CE = Co-operation in Innovation and Research with Central and Eastern Europe, auf der Grundlage der "Allgemeinen Rahmenrichtlinien für die Gewährung von Förderungen aus Bundesmitteln" (ARR 2004) des Bundesministeriums für Finanzen, BGBl. II, 51/2004, vom 26. Jänner 2004.		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane kogusumma	3,2 miljonit EUR <sup>(1)</sup>
		Garanteeritud laenud	
	Üksiktoetus	Toetuse kogusumma	0,1 miljonit EUR
		Garanteeritud laenud	
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–6 ning artikliga 5	Jah	
Rakendamise kuupäev	detsember 2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Abi väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele	Jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele abi anda	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Abtlg. für Internat. Technologie- und Innovationsangelegenheiten  Aadress: Stubenring 1 A-1010 Wien		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	

(<sup>1</sup>) maksimaalne aastane maht kogu toetuskavale

Abi nr	XS 144/05		
Liikmesriik	Austria		
Piirkond	Kärnten		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Richtlinie Investitionen von Dynamischen Unternehmen		
Õiguslik alus	Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz 1993 idgF		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	2,5 miljonit EUR
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	



Abi suurim osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-6 ning artikliga 5	Jah	
Rakendamise kuupäev	28.7.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Abi VKEdele	Jah	
Asjakohased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds  Aadress: Heuplatz 2 A-9020 Klagenfurt		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	
Abi number	XS 145/05		
Liikmesriik	Itaalia		
Piirkond	Campania		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	NOORTE ettevõtlikkuse edendamine — Ettevõtluse toetamine		
Õiguslik alus	Legge regionale n. 15/2002 Art. 42 Deliberazione di Giunta Regionale n. 2500 del 30.12.2004 — Burc n. 7 del 31.1.2005		
Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	6 000 000 EUR
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–6 ja artikliga 5	Jah	
Rakendamise kuupäev	16.6.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Abi VKEdele	Jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Regione Campania Assessorato alle attività produttive Area generale di coordinamento sviluppo attività settore secondario — settore sviluppo e promozione delle attività industriali e fonti energetiche Dott. Giuseppe Gramanzini  Aadress: Centro Direzionale Isola A6 I-Napoli Tel: (81) 796 68 09 fax: (81) 796 60 33 Age12@regione.campania.it		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	

Abi number	XS 153/05		
Liikmesriik	Itaalia		
Piirkond	Toscana		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Majandusarengu piirkondlik kava — Meede A. 1 “VKEdele innovatsiooniks ja tegevuse rahvusvaheliseks muutmiseks antav toetus”		
Õiguslik alus	Delibera C.R. n. 64 del 22.6.2004 Decreto n. 3577 del 20.6.2005		
Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	25 miljonit EUR
		Tagatud laenusumma	
	Üksiktoetus	Abi üldsumma	
		Tagatud laenusumma	
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–6 ja artikliga 5	Jah	
Rakendamise kuupäev	1.9.2005		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Abi VKEdele	Jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda		
	Ainult teatud majandusharudele	Jah	
	muu töötlev tööstus;	Jah	
	muud teenused	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Regione Toscana		
	Aadress: Via di Novoli, 26 I-50127 Firenze		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	

**Liikmesriikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni 5. detsembri 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 2204/2002, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist tööhõivealase riigiabi suhtes**

(2006/C 103/04)

(EMPs kohaldatav tekst)

Abi number	XE 4/05		
Liikmesriik	Saksamaa		
Piirkond	Saksimaa		
Abikava nimetus	Saksimaa majandus- ja tööministeeriumi suunised Euroopa Sotsiaalfondi kaasfinantseeritavate projektide soodustamiseks (ESF-Richtlinie 2005), antud juhul: projekt "Qualifizierung und Arbeit für Langzeitarbeitslose über 25 Jahre (QAL-25)"		
Õiguslik alus	Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 Verordnung (EG) Nr. 1784/1999 Operationelles Programm zur Struktur fondsförderung des Freistaates Sachsen 2000 — 2006		
Abi aastas	Aastane üldsumma	5 miljonit EUR	
	Tagatud laenusumma		
Abi suurim osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-5 ning artiklitega 5 ja 6	Jah	
Rakendamise kuupäev	1.6.2005		
Kava kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Artikkel 4: uute töökohtade loomine		
	Artikkel 5: ebasoodsas olukorras olevate töötajate ja puudega töötajate töölevõtmine	Jah	
	Artikkel 6: puudega töötajate tööhõive		
Asjakohased majandusharud	— Kõik EÜ majandusharud <sup>(1)</sup> , kus võib anda tööhõivealast riigiabi	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Sächsische Aufbaubank-Förderbank		
	Aadress: Pirnaische Straße 9 D-01069 Dresden		
Muu teave	Abikava kaasfinantseeritakse Euroopa Sotsiaalfondi vahenditest		
Abi, millest tuleb komisjonile ette teatada	Kooskõlas määruse artikliga 9	Jah	

<sup>(1)</sup> Välja arvatud laevaehitus ja muud sektorid, mille kohta määrused ja suunised näevad ette abikõlblikkuse erieeskirjad.

Abi nr	XE 9/05		
Liikmesriik	Tšehhi Vabariik		
Piirkond	Tšehhi Vabariik		
Toetuskava nimetus	Abikava puuetega inimeste tööhõive tagamiseks mõeldud materiaalse põhivara uuendamiseks või tehnilise hindamiseks		
Õiguslik alus	Zákon č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, Program schválen usnesením vlády č. 341 ze dne 23. 3. 2005		
Planeeritud aastakulutus	Aastane üldsumma	3,672 miljonit EUR (Tšehhi keskpanga vahetuskurs 29,915)	
	Tagatud laenud		
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-5 ning artiklitega 5 ja 6	Jah	
Rakendamise kuupäev	1. aprill 2005		
Kava kestus	Kuni 31. detsembrini 2006		
Abi eesmärk	Art. 4 Töökohtade loomine	Ei	
	Art. 5 Ebasoodsas olukorras ja puuetega töötajate värbamine	Ei	
	Art. 6 Puuetega töötajate värbamine	Jah	
Asjaomased majandussektorid	— Kõik tööhõivealase abi kõlblikud ühenduse sektorid <sup>(1)</sup>	Jah	
Abiandva asutuse nimetus ja aadress	Nimetus: Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR (Tšehhi Vabariigi Töö- ja sotsiaalministeerium)		
	Aadress: Na Poříčném právu 1 CZ-Praha 2 128 01		
Muu teave	Kui kavale antakse ühisrahastust ühenduse vahenditest, lisatakse järgmine lause: "Abikava ei saa ühisrahastust [viide]"		
Kohustus komisjoni abist eelnevalt teavitada	Kooskõlas määruse artikliga 9	Jah	

(<sup>1</sup>) Välja arvatud laevaehitus ja muud sektorid, mille kohta määrused ja suunised näevad ette abikõlblikkuse erieskirjad.

Abi number	XE 10/05		
Liikmesriik	Saksamaa		
Piirkond	Sachsen-Anhalt		
Abikava nimetus	Suunised, mis käsitlevad rahaliste toetuste eraldamist innovatsiooniassistentide töölevõtmiseks Sachsen-Anhalti liidumaal ( <i>Innovationsassistentenförderung</i> )		
Õiguslik alus	Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Beschäftigung von Innovationsassistenten im Land Sachsen-Anhalt ( <i>Innovationsassistentenförderung</i> )		

Abi aastas	Aastane üldsumma	1,5 miljonit EUR	
	Tagatud laenusumma		
Abi suurim osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-5 ning artiklitega 5 ja 6	Jah	
Rakendamise kuupäev	4.4.2005		
Kava kestus	Kuni 30.6.2007		
Abi eesmärk	Artikkel 4: uute töökohtade loomine	Jah	
	Artikkel 5: ebasoodsas olukorras olevate töötajate ja puudega töötajate töölevõtmine		
	Artikkel 6: puudega töötajate tööhõive		
Asjakohased majandusharud	Kõik EÜ majandusharud <sup>(1)</sup> , kus võib anda tööhõivealast riigiabi, välja arvatud: <ul style="list-style-type: none"> <li>— põllumajandus, metsandus, kalandus</li> <li>— mäendus, liiva, kruusa, savi ja kivimite kaevandamine ning sarnased esmase tootmise tootmisharud</li> <li>— energia- ja veevarustus, välja arvatud elektrijaamad ja veevarustusseadmed, mis on ettenähtud valdavalt tööstuslikuks omatarbimiseks</li> <li>— ehitus</li> <li>— jaekaubandus, välja arvatud postimüük</li> <li>— transport ja laondus</li> <li>— haiglad, kliinikud, sanatooriumid või muud samalaadsed asutused</li> <li>— liiklus</li> <li>— EÜ asutamislepingu I lisas nimetatud põllumajandustoodete tootmine, töötlemine ja turustamine</li> </ul>	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Investitionsbank Sachsen-Anhalt		
	Aadress: Domplatz 12 D-39104 Magdeburg		
Muu teave	Abikava kaasfinantseeritakse ühiskava "Piirkondlike majandusstruktuuride parandamine" vahenditest.		
Abi, millest tuleb komisjonile ette teatada	Kooskõlas määruse artikliga 9	Jah	

(<sup>1</sup>) Välja arvatud laevaehitus ja muud sektorid, mille kohta määrused ja suunised näevad ette abikõlblikkuse erieeskirjad.

Abi nr	XE 11/05
Liikmesriik	Ühendkuningriik
Piirkond	West Midlands
Abikava nimetus	West Midlands'i eesmärk 2 tööandjate sooduskava

Õiguslik alus	Learning and Skills Act 2000 Employment Act 1973, Section 2(1) and 2(2) substantiated by Section 25 of the Employment and Training Act 1998 Section 5 and 6 Regional Development Agencies Act 1998 Section 2 of the Employment and Training Act 1993 Further and Higher Education Act 1992		
Kava kohaselt planeeritud aastakulutused	Aastane üldsumma	5 miljonit GBP	
	Tagatud laenud		
Abi maksimaalne osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-5 ning artiklitega 5 ja 6	Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 11.4.2005		
Kava kestus	Kuni 31. detsembrini 2006		
Abi eesmärk	Art. 4 Töökohtade loomine	Jah	
	Art. 5 Ebasoodsas olukorras ja puuetega töötajate värbamine	Jah	
	Art. 6 Puuetega töötajate värbamine	Jah	
Asjaomased majandussektorid	— Kõik ühenduse sektorid <sup>(1)</sup> , mis on tööhõiveabikõlblikud	Jah	
	— Kogu tootmine <sup>(1)</sup>	Jah	
	— Kõik teenused <sup>(1)</sup>	Jah	
	— Muu	Jah	
Abiandva asutuse nimetus ja aadress	Nimi: Government Office West Midlands		
	Aadress: 5 St Phillips Place Birmingham B3 2PW United Kingdom		
Muu teave	Kui kava rahastatakse ka ühenduse fondidest, palume lisada järgmise lause: Abikava rahastatakse ka (viide) WM eesmärgi 2 programm 2000–2006 Inglismaale ja Wales'ile Euroopa Regionaalarengu Fond ja Euroopa Sotsiaalfond. määrused (EÜ) nr 1260/1999, (EÜ) nr 1783/1999 ja (EÜ) nr 1784/1999		
Kohustus komisjoni abist eelnevalt teavitada	Kooskõlas määruse artikliga 9	Jah	

<sup>(1)</sup> Välja arvatud laevaehitus ja muud sektorid, mille kohta määrused ja suunised näevad ette abikõlblikkuse erieeskirjad.

Abi number	XE 18/05
Liikmesriik	Ungari
Piirkond	Kogu Ungari
Abikava nimetus	Ettevõtluse arendamise laenuprogrammi "eduka ungari eest" — alaprogramm "investeeringud töökohtade loomiseks"
Õiguslik alus	A Magyar Fejlesztési Bank Rt. Igazgatóságának 79/2005. számú határozata

Kavas ettenähtud aastased kulutused	Aastane üldsumma		
	Tagatud laenusumma	40 miljonit EUR	
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2–5 ja artiklitega 5 ja 6	Jah	
Rakendamise kuupäev	1. juuli 2005		
Kava kestus	Kuni 31. detsember 2006		
Abi eesmärk	Artikkel 4, töökohtade loomine	Jah	
	Artikkel 5, ebasoodsas olukorras olevate ja puudega töötajate töölevõtmine	Ei	
	Artikkel 6, puudega töötajate tööhõive	Ei	
Asjaomane majandusharu	— Kõik ühenduse majandusharud, kus võib anda tööhõivealast abi <sup>(1)</sup>	Jah	
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság		
	Aadress: Nádor utca 31. H-1051 Budapest <a href="http://www.mfb.hu">http://www.mfb.hu</a>		
Abi, millest tuleb komisjonile ette teatada	Kooskõlas määruse artikliga 9	Jah	

<sup>(1)</sup> Välja arvatud laevahitus ja muud sektorid, mille kohta määrused ja suunised näevad ette abikõlblikkuse erieeskirjad.

Abi number	XE 21/05		
Liikmesriik	Saksamaa		
Piirkond	Saksimaa		
Abikava nimetus	Töötutele täiendavate pikaajaliste töösuhete tagamine		
Õiguslik alus	Projektbereich C der Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit über die Förderung von aus dem ESF finanzierten Maßnahmen §§ 23, 44 der Sächsischen Haushaltsordnung Operationelles Programm zur Strukturfondsförderung des Freistaates Sachsen 2000 — 2006 Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 Verordnung (EG) Nr. 1784/1999		
Abi aastas	Aastane üldsumma	10,5 miljonit EUR	
	Tagatud laenusumma		
Abi suurim osatähtsus	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2-5 ning artiklitega 5 ja 6.	Jah	
Rakendamise kuupäev	10.6.2005		
Kava kestus	31.12.2006		

Abi eesmärk	Artikkel 4: uute töökohtade loomine	Jah
	Artikkel 5: ebasoodsas olukorras olevate töötajate ja puudega töötajate töölevõtmine	Jah
	Artikkel 6: puudega töötajate tööhõive	
Asjakohased majandusharud	kõik ELi majandusharud, (!) kus võib tööhõivealast abi anda	Jah
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Sächsische Aufbaubank — Förderbank	
	Aadress: Pirnaische Straße 9 D-01069 Dresden	
Muu teave	Abikava kaasfinantseeritakse Euroopa Sotsiaalfondi vahenditest	
Abi, millest tuleb komisjonile ette teatada	Kooskõlas määruse artikliga 9	Jah

(!) Välja arvatud laevaehitus ja muud sektorid, mille kohta määrused ja suunised näevad ette abikõlblikkuse erieeskirjad.



**Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine****Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid**

(2006/C 103/05)

(EMPs kohaldatav tekst)

**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 13.5.2003**Liikmesriik:** Saksamaa**Abi nr:** N 147/2003**Nimi:** Teadus- ja arendustegevuse projekt "Integration von selbstkonfigurierenden Konstruktionsstandards in CAD-Systeme", mida teostab Kvaerner Warnow Werft GmbH**Eesmärk:** Projekteerimisprotsessi kiirendamine standardiseerides laevaehitusstruktuuride kasutatavaid projekteerimiselemente ja pakkudes meetodeid nende elementide tõhusaks kasutamiseks arvutidisaini (CAD) süsteemides luues andme- ja meetodikogud. Teises etapis võtavad laevaehituspartnerid kasutusele ühiselt loodud isekonfigureeruvate ehitusstandardite andme- ja meetodikogud, mis võimaldavad tõhusamat koostööd laevaehitusega tegelevate ettevõtete vahel nii horisontaalsetes kui ka vertikaalsetes koostöövõrgustikes. (Laevaehitus)**Õiguslik alus:** Abikava "Schiffahrt und Meerestechnik für das 21. Jahrhundert" (N156/2000), mille komisjon kiitis heaks 15. novembril 2000**Eelarve:** 115 229 EUR**Abi osatähtsus või summa:** 50 %**Kestus:** 36 kuud

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 13.5.2003**Liikmesriik:** Saksamaa**Abi nr:** N 148/2003**Nimi:** Teadus- ja arendustegevuse projekt "Standardisierung der Schiffbaulichen Struktur für den Konstruktionsprozess", mida teostab Nordseewerke GmbH**Eesmärk:** Projekteerimisprotsessi kiirendamine standardiseerides laevaehitusstruktuuride kasutatavaid projekteerimiselemente ja pakkudes meetodeid nende elementide tõhusaks kasu-

tamiseks arvutidisaini (CAD) süsteemides luues andme- ja meetodikogud. Teises etapis võtavad laevaehituspartnerid kasutusele ühiselt loodud isekonfigureeruvate ehitusstandardite andme- ja meetodikogud, mis võimaldavad tõhusamat koostööd laevaehitusega tegelevate ettevõtete vahel nii horisontaalsetes kui ka vertikaalsetes koostöövõrgustikes. (Laevaehitus)

**Õiguslik alus:** Abikava "Schiffahrt und Meerestechnik für das 21. Jahrhundert" (N156/2000), mille komisjon kiitis heaks 15. novembril 2000**Eelarve:** 122 433 EUR**Abi osatähtsus või summa:** 50 %**Kestus:** 36 kuud

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)**Vastuvõtmise kuupäev:** 10.11.2004**Liikmesriik:** Saksamaa (Baier)**Abi number:** N 414/2004**Nimetus:** Baieri programm tehnoloogiasuunitlusega ettevõtete asutamise innustamiseks. Programmi pikendamine 2005. aastalt aastani 2009**Eesmärk:** Uurimis- ja arendustegevus**Õiguslik alus:** Haushaltsgesetz des Freistaates Bayern, Programmrichtlinie**Eelarve:** 3,5 miljonit EUR aastas**Osatähtsus või summa:** Kuni 35 % abikõlblikest kuludest.**Kestus:** 31.12.2009

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 12.12.2005

**Liikmesriik:** Poola [Świętokrzyskie]

**Abi nr:** N 450/2005

**Nimetus:** Starachowicki program pomocy przedsiębiorcom

**Õiguslik alus:** Uchwała Rady Miejskiej w Starachowicach w sprawie przyjęcia Starachowickiego programu pomocy przedsiębiorcom

**Eesmärk:** Piirkondlik areng [Kõik sektorid]

**Eelarve:** Üldine planeeritud abi: 1,6 miljonit Poola zlotti

**Maksimaalne abi maht:** 50 %

**Kestus:** Lõppemise kuupäev: 31.12.2006

**Muu teave:** Abiskeem — Maksusoodustus

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 7.12.2005

**Liikmesriik:** Saksamaa [Bayern]

**Abi nr:** N 466 B/2005

**Nimetus:** Härtefonds zur Beseitigung von Notständen durch das Sommerhochwasser 2005 von Privathaushalten, Gewerbebetrieben und freiberuflich Tätigen sowie Unternehmen der Land- und Forstwirtschaft

**Õiguslik alus:** §§ 23 und 44 Bayrische Haushaltsordnung, Vollzugshinweise zum Härtefonds

**Eesmärk:** Loodusõnnetuste või erakorraliste sündmuste tekitatud kahju korvamine [Kõik sektorid]

**Eelarve:** 30 miljonit EUR

**Maksimaalne abi maht:** 100 %

**Kestus:** Lõppemise kuupäev: 31.12. 2006

**Muu teave:** Abiskeem — Otsene toetus

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 23.12.2005

**Liikmesriik:** Kreeka

**Abi nr:** N 568/2005

**Nimi:** Digital Leap Venture Capital Fund

**Eesmärk:** Piirkondlik areng. Riskikapital

(Postiside ja telekommunikatsioon — Arvutid ja nendega seotud tegevus)

**Õiguslik alus:** Επιχειρησιακό πρόγραμμα «Κοινωνία της πληροφορίας», «Ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού για την Ελλάδα», άρθρο 7 του Νόμου 2992/2002, πρόσκληση υποβολής προσφορών

**Eelarve:** 100 000 000 EUR

**Kestus:** 2005-2010

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Otsuse vastuvõtmise kuupäev:** 28.12.2005

**Liikmesriik:** Kreeka

**Abi nr:** N 612/2005

**Nimetus:** TANEO — kolmas muudatus

**Eesmärk:** Riskikapital

**Õiguslik alus:** Άρθρο 28 του Νόμου 2843/2000 «Εκσυγχρονισμός των χρηματοπιστηριακών συναλλαγών, εισαγωγή εταιριών επενδύσεων στην ποντοπόρο ναυτιλία στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών και άλλες διατάξεις»

**Eelarve:** 90 miljonit EUR abikavale. TANEO võib uusi riskikapitalifonde heaks kiita kuni 31. detsembrini 2006

**Kestus:** Kuni 2016. aastani

**Muu teave:** Aastaruanne

Otsuse tekst usaldusväärse(te)s keel(t)es, ilma konfidentsiaalse infota, on kättesaadaval veebilehel:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> artikli 13 lõikele 4**

(2006/C 103/06)

(EMPs kohaldatav tekst)

SAKSAMAA

**Kehtetuks tunnistatud lennutegevusload**

*A kategooria: Lennutegevusload ilma määruse (EMÜ) nr 2407/92 artikli 5 lõike 7 punkti a piiranguta*

Lennuettevõtja nimi	Lennuettevõtja aadress	Lubatud vedada	Otsus jõustub alates
Fischer-Flug GmbH	Hollerweg 7 D-77654 Offenburg	reisijad, post, last	10.2.2006

<sup>(1)</sup> EÜT L 240, 24.8.1992, lk 1.

<sup>(2)</sup> Otsused, millest teatati Euroopa Komisjonile enne ....

**Liikmesriikide lennutegevuslubade andmise või kehtetuks tunnistamise otsuste avaldamine vastavalt määruse (EMÜ) nr 2407/92 (lennuettevõtjatele lennutegevuslubade väljaandmise kohta) <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> artikli 13 lõikele 4**

(2006/C 103/07)

(EMPs kohaldatav tekst)

LEEDU

**Kehtetuks tunnistatud lennutegevusload**

*A kategooria: Lennutegevusload ilma määruse (EMÜ) nr 2407/92 artikli 5 lõike 7 punkti a piiranguta*

Lennuettevõtja nimi	Lennuettevõtja aadress	Lubatud vedada	Otsus jõustub alates
JSC „Aviapaolauga“	Pievu str. 1 Karmelava LT-4301 Kaunas district	reisijad, post, last	17.3.2006

<sup>(1)</sup> EÜT L 240, 24.8.1992, lk 1.

<sup>(2)</sup> Otsused, millest teatati Euroopa Komisjonile enne ....

**Eelteatis koondumise kohta**  
**(Juhtum nr COMP/M.4210 — Agravis/Baywa/Dr. Gräub)**  
**Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda**

(2006/C 103/08)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 18. aprillil 2006 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 <sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, millega ettevõtjad AGRAVIS Raiffeisen AG (edaspidi "Agravis", Saksamaa) and BayWa AG (edaspidi "BayWa", Saksamaa) omandavad aktsiate ostu teel ühiskontrolli kogu ettevõtte Dr. E. Gräub AG (edaspidi "Dr. Gräub", Šveits) üle nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
  - ettevõtja Agravis: põllumajandustoodete tootmine ja hulgitöö, ehitus, energeetika ja teenused,
  - ettevõtja BayWa: põllumajandustoodete, ehitusmaterjalide, energia ja teenuste turustamine.
  - ettevõtja Dr. Gräub: loomaravimite tootmine ja müük.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 kohaldamisalasse, Lõplikku otsust selle kohta ei ole siiski veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 <sup>(2)</sup> tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkused võib komisjonile saata faksi teel [nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44] või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M. 4210 — Agravis/Baywa/Dr. Gräub):

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

**Eelteatis koondumise kohta**  
**(Juhtum nr COMP/M.4206 — Veolia-BCP/SNCM)**  
**Juhtumi puhul võidakse rakendada lihtsustatud korda**

(2006/C 103/09)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 21. aprillil 2006 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, millega Veolia Environnement kontserni kuuluv ettevõtja Veolia Transport (edaspidi "Veolia Transport", Prantsusmaa) ja hr Walter Butleri kontrollitav ettevõtja Butler Capital Partners (edaspidi "BCP", Prantsusmaa) omandavad aktsiate ostu teel ühiskontrolli ettevõtja Société Nationale Corse Méditerranée (edaspidi "SNCM", Prantsusmaa) üle nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Veolia Transport: reisijate- ja tööstusveod;
- Veolia Environnement: vee-, jäätmekäitlus-, energia- ja transpordihaldusteenused;
- BCP: investeerimisfondid;
- SNCM: meretransporditeenused Vahemerel, reisibürood ja laevatarned.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004<sup>(2)</sup> tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile võimalikke märkusi kavandatava toiminguga kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib komisjonile saata faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M. 4206 — Veolia-BCP/SNCM):

Commission of the European Communities  
Competition DG  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels.

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

**Eelteatis koondumise kohta**  
**(juhtum nr COMP/M.4216 — CVC/Bocchi/De Weide Blick )**

(2006/C 103/10)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 24. aprillil 2006 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004<sup>(1)</sup> artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, millega Luksemburgi ettevõtja CVC Capital Partners Group S.à.r.l. (edaspidi "CVC") omandab aktsiate ostu teel kontrolli kogu Belgia ettevõtja De Weide Blick N.V. (edaspidi "De Weide Blick") ja Madalmaade ettevõtja Bocchi Holding B.V. (edaspidi "Bocchi") üle nimetatud määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— CVC: investeerimisfond,

— De Weide Blick: puu- ja juurvili, lilled ning taimed,

— Bocchi: puu- ja juurvili, lilled ning taimed.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile kavandatava toiminguga kohta märkusi.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkused võib komisjonile saata faksi teel [faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44] või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4216 — CVC/Bocchi/De Weide Blick):

Commission of the European Communities

Competition DG

Merger Registry

J-70

B-1049 Brussels.

---

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Teatatud koondumise aktsepteering****(Toimik Nr. COMP/M.3596 — ThyssenKrupp/Howaldswerke-Deutsche Werft)**

(2006/C 103/11)

**(EMPs kohaldatav tekst)**

10/12/2004 otsustas Komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud Nõukogu määruse (EÜ) Nr. 139/2004 Artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid saksa ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid.
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32004M3596 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

**Teatatud koondumise aktsepteering****(Toimik nr COMP/M.4049 — Novartis/Chiron)**

(2006/C 103/12)

**(EMPs kohaldatav tekst)**

6. veebruaril 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid.
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4049 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).



**Teatatud koondumise aktsepteering**  
**(Toimik nr COMP/M.4020 — Wingas/ZGHG/JV)**

(2006/C 103/13)

**(EMPs kohaldatav tekst)**

21. aprillil 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4020 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

---

**Teatatud koondumise aktsepteering**  
**(Toimik nr COMP/M.4089 — Gilde/Heiploeg)**

(2006/C 103/14)

**(EMPs kohaldatav tekst)**

31. jaanuaril 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
  - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4089 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-

**Teatatud koondumise aktsepteering**  
**(Toimik nr COMP/M.4158 — Towerbrook Investors/GSE)**

(2006/C 103/15)

(EMPs kohaldatav tekst)

21. aprillil 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4158 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

---

**Teatatud koondumise aktsepteering**  
**(Toimik nr COMP/M.4169 — Virgin/CPW/JV)**

(2006/C 103/16)

(EMPs kohaldatav tekst)

29. märtsil 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
  - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32006M4169 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-

**Teatatud koondumise aktsepteering****(Toimik nr COMP/M.4083 — ABN AMRO Capital France/L Capital/Sanutri)**

(2006/C 103/17)

**(EMPs kohaldatav tekst)**

31 jaanuaril 2006 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid prantsuse ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid,
  - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumbriga 32006M4083 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-